

C ghgWk Y]nYf'5h\`YhYb'ØVYfnYi [Yb']b
DUf]g' `A YXU]`Yb'V`Y]VYb'XYbbcW'Ui g

8]Y`C ghgWk Y]n'j YfdUggh'VY]`XYb'c`ma`d]gWYb'Gd]Y`Yb
&\$&(`]b'DUf]g'Yfgha`U`g'gY]h'&\$%&'Y]bY`A YXU]`Yž`]YZYfh
`YXcW'ghUf_Y`@Y]ghi`b[Yb'UV"

`8]Y`C ghgWk Y]n`\]bhYf`Àggh'9]bXfi`W_ž'hfc`hn
ZY\`YbXYf`A YXU]`Yb`]b'DUf]g

K`À\fybX`X]Y`C`ma`d]gWYb'Gd]Y`Y`]b'DUf]g`ZØf`X]Y`C`ghgWk`Y]n
c`bY`Y]bY`A`YXU]`Y`YbXYhYbž`ghY`Yb`X]Y`@Y]ghi`b[Yb`XYf'5h\`YhYb
]a`i`c_i`g'i`bX`nY][Yb`XUg]a`a`YbgY`HU`Ybhi`bX`DchYbn]U`XYf
FY[]cb"

K]Wk h][Y`5h\`YhYb`i`bX`]fY`@Y]ghi`b[Yb

8]Y`K`Yh_Àa`dZY`]b'DUf]g`k`UfYb'ZØf`Y]b][Y`C`ghgWk`Y]nYf'5h\`YhYb
Y]bY`<YfUi`gZcfXYfi`b[ž`X]Y`YXcW`VYa`Yf_Ybgk`YfhY`9f[YVb]ggY
YfVfUWk`hYb" `Gc`gWY]hYfhY`G]a`cb`9\Ua`a`Yf`ja`K`Y]hgd fi`b[`bi`f
\Ui`W`XØbb`a`]hgY]bYa`j`]YfhYb`D`Uhnž`XYf`YX][`]Wk`%(`Wá`j`cb`XYf
A`YXU]`Y`YbhZYfbh`k`Uf" `5i`W`8ca`]b]W@`VU`i`nY][`hY`]b`gY]bYa
@Ui`ZØVYf`)`\$\$\$`A`YhYf`Y]bY`VYY]bXfi`W_YbXY`@Y]ghi`b[ž`U`g`Yf`Y`Z
<i`bXYfhghY`gY`_i`bXYb`\]bhYf`XYa`DcXYgh`UbXYhY" `7`ÅXf]W6i`hh]
ghUbX`YVYbZU`g`i`bhYf`XYb`5h\`YhYbž`X]Y`\Ufh_Àa`dZnYbž`UVYf`a`]h
Y]bYa`_bUddYb`9f[YVb]g]a`6A`L!Gdcfh]j`cb`Y]bYf`A`YXU]`Y
YbhZYfbh`V`]YVYb"

8]Y`5V`k`Y`gYb`\Y]h`XYf`A`YXU]`Yb

⇒a`i`Y[YbgUhn`ni`XYb`C`ma`d]gWYb'Gd]Y`Yb`&\$&%]b`Hc_]cž`k`c

6Y`bXU`6YbWjWi bX`æ`UbXU`BYZZ`Z0f`X]Y`C ghgWk Y]n`a]h`A YXU]`Yb
[`ÀbnhYbž`V`Y]Vh`XYf`A YXU]`Ybgd]Y[Y`]b`X]YgYa `đ\`f`YYf`"8]YgY
5Vk YgYb\Y]h`\Uh`j]Y`Y` : Ubg`i bX`l bhYfgh0hnYf`Ybhh`Ài gWk`hž`X]Y
[fc»Y`<c`Zbi b[Yb`Ui Z`Y]bY` : cfhgYhni b[`XYf`9fZc`[Y`\UhYb`"
8YbbcWk`]gh`Yg`k]Wk]h[`ni`Yf`_YbbYbž`XUgg`X]Y`gdcfh]WkYb
@Y]ghi b[Yb`XYf`5h`\YhYb`Ui g`XYf`FY[]cb`Ui Wk`c`\bY`A YXU]`Yb
VYa Yf`_Ybgk Yfh`g]bX`"

8]Y `F Y`Yj Un`XYf`@Y]ghi b[Yb

8]Y`C ghgWk Y]nYf`5h`\YhYb`\UVYb`g]Wk`]b`Y]bYa `]bhYfbUh]cbU`Yb
F U\`a Yb`d`f`ÀgYbh]Yfhž`k Ug`X]Y`G]Wk`hVUf`_Y]h`XYg`Gdcfhg`]b`XYf
FY[]cb`Yf`\0\Yb`_Ubb`" ÆfY`9fZc`[Yž`Ui Wk`k Ybb`g]Y`b]Wk]h]b` : cfa
j cb`A YXU]`Yb`[Yk`0fX][h`k`i`fXYbž`Vf]b[Yb`Y]bY`k]Wk]h[Y
6chgWk`UZh`9b[U[Ya Yb`hi bX`\UfhY`5fVY]h`k YfXYb`Yhnh]Wk
\cbc]Yfhž`Ui Wk`k Ybb`X]Y`9f[YVb]ggY`b]Wk`h`XYb`9fk Ufhi b[Yb
Ybhgd`fYWkYb`"8]Yg`_0bbhY`ni`Y]bYf`gh`Af`YfYb`l`bhYfgh0hni b[`XYg
Gdcfhg`]b`XYf`C ghgWk Y]n`Z0\`fYb`i bX`j cf`U`Ya`† b[Y`HU`YbhY
]bgd]f]YfYb`"

8 Yf`5i gV`]W`_Ui Z`X]Y`Ni`_i bZh

CVk c`\`X]Y`C ghgWk Y]n`VY]`X]YgYb`C`ma`d]gWkYb`Gd]Y`Yb`YYf
Ui g[]b[ž]gh`X]Y` ; fi bX`U[Y`Z0f`ni`_0bZh][Y`9fZc`[Y`[Y`Y[h`8Yf
: c`_i`g`Ui`Zgdcfh]WkY`9bhk]W`_i b[`i bX`HU`YbhZ0fXYfi b[`_Ubb`X]Y
FY[]cb`k`Y]hYf`j`cfUbVf]b[Yb`i bX`k`Y]hYfY`5h`\YhYb`\Yfj`cfVf]b[Ybž
X]Y`]b`_0bZh][Yb`K`Yh`_Aa`dZYb`[`ÀbnYb`_0bbYb`"8]Y`C`ma`d]gWkYb
Gd]Y`Y`g]bX`b]Wk`h`bi`f`Y]b`N]Y`ž`gcbXYfb`Ui Wk`Y]bY` ; Y`Y[Yb`\Y]h`ni`f
9bhk]W`_i b[`i bX`ni`f`5V`U[Y`j`cb`9fZU\`fi b[Ybž`X]Y`g]Wk`U`b[Zf]gh][
dcg]h]j`_Ui`gk]f`_Yb`_0bbYb`"

8YhU]`g

6Ygi WkYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY